

272629A ADAPTER KIT FOR V5045

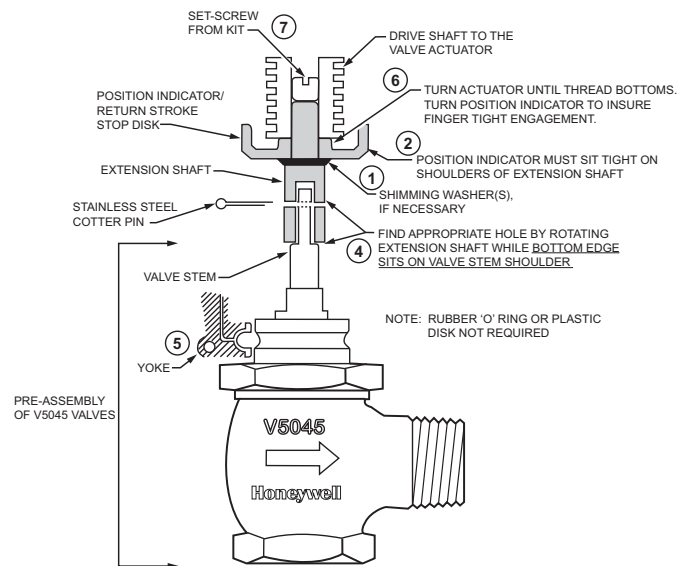
INSTALLATION INSTRUCTIONS

ASSEMBLY OF VALVE ACTUATOR TO V5045 VALVE

1. Check valve model number and install necessary quantity of shimming washer onto the extension shaft. (See Table 1)
2. Thread the position indicator disk fully onto the extension shaft finger tight. (Refer to diagram for shaft orientation.)
3. Slide the extension shaft of the previous assembly onto the stem of the V5045 valve.
4. Locate appropriate hole by rotating extension shaft/position indicator assembly while bottom edge sits on valve stem shoulder. Insert cotter pin and lock.
5. Position the valve actuator yoke over the position indicator disk and around the valve bonnet.
6. The valve actuator drive shaft is internally threaded to accept the extension shaft. Connect drive shaft to the extension shaft by turning the whole valve actuator in a clockwise direction as viewed from the top. Continue turning until the drive shaft engages the position indicator. (NOTE: This procedure assumes the valve actuator drive shaft end position to be in factory set dimensions of 2.83 in. [71.8 mm] measured from the bottom of the yoke.)
7. Remove the plastic cover from the valve actuator. Insert the set-screw into the top of the drive shaft. (Refer to diagram.) Tighten the set-screw with a 3/16 in. [5 mm] slotted screwdriver to lock the extension shaft assembly in place.
8. Secure U-BOLT clamp around the valve bonnet.

Table 1.

Model No.	Valve Size	# of Washers Required
V5045A1122	1/2 in.	2
V5045A1189	1/2 in.	2
V5045A1130	3/4 in.	1
V5045A1197	3/4 in.	1
V5045A1148	1 in.	1
V5045A1205	1 in.	1
V5045A1155	1-1/4 in.	NONE
V5045A1213	1-1/4 in.	NONE
V5045A1163	1-1/2 in.	NONE
V5045A1221	1-1/2 in.	NONE
V5045A1171	2 in.	NONE
V5045A1239	2 in.	NONE



PARTS LIST

- 1 EXTENSION SHAFT
- 1 POSITION INDICATOR/RETURN STROKE STOP DISK
- 1 COTTER PIN
- 1 SET-SCREW
- 2 SHIMMING WASHERS
- 1 INSTALLATION INSTRUCTIONS

M16850

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
 1985 Douglas Drive North
 Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
 35 Dynamic Drive
 Toronto, Ontario M1V 4Z9
 customer.honeywell.com

© U.S. Registered Trademark
 © 2010 Honeywell International Inc.
 95-10932EFS—01 T.D. Rev. 07-10
 Printed in U.S.A.



95C-10392EFS-01

272629A Ensemble Adaptateur Pour V5045

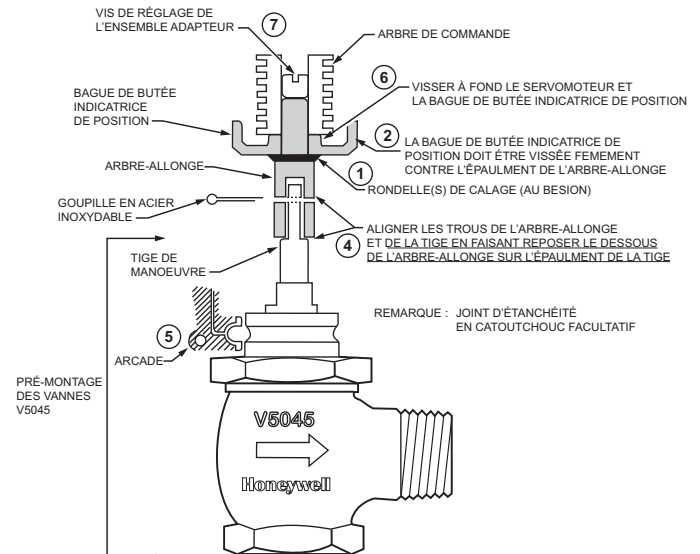
NOTICE D'INSTALLATION

ASSEMBLAGE D'UN SERVOMOTEUR ET D'UN VANNE V5045

1. Vérifier le numéro de modèle de la vanne et installer le nombre requis de rondelle de calage sur l'arbre allonge. (Voir tableau 1)
2. Visser à fond et à la main sur l'arbre-allonge la bague de butée indicatrice de position. (Voir illustration pour connaître la direction de l'arbre.)
3. Faire ensuite glisser l'arbre-allonge sur la tige de la vanne V5045.
4. Aligner l'ouverture de l'arbre-allonge sur l'ouverture adéquate de la tige en faisant reposer l'arbre-allonge sur l'épaulement de la tige. Insérer la goupille et bloquer.
5. Placer l'arcade du servomoteur par-dessus la bague de butée indicatrice de position et autour du chapeau.
6. L'arbre de commande du servomoteur est fileté à l'intérieur afin de recevoir l'arbre-allonge. Relier ces deux arbres en faisant pivoter le servomoteur dans les sens horaire, vu d'en haut. Faire pivoter jusqu'à ce que l'arbre de commande soit en prise avec l'indicateur de position. (REMARQUE: Cette opération ne peut avoir lieu que si la position de fin de course de l'arbre de commande est réglée en usine à 71,8 mm [2,83 po] mesurée à partir du dessous de l'arcade.)
7. Retirer le couvercle de plastique du servomoteur. Insérer la vis de réglage sur le dessus de l'arbre de commande (voir illustration). Resserrer la vis de réglage à l'aide d'un tournevis pour têtes fendues de 5 mm [3/16 po] afin de bloquer l'arbre-allonge.
8. Fixer l'étrier autour du chapeau de la vanne.

Tableau 1.

Numéro de Modèle	Dimensions de la vanne	Numéro requis de rondelles de calage
V5045A1122	1/2 po.	2
V5045A1189	1/2 po.	2
V5045A1130	3/4 po.	1
V5045A1197	3/4 po.	1
V5045A1148	1 po.	1
V5045A1205	1 po.	1
V5045A1155	1-1/4 po.	RIEN
V5045A1213	1-1/4 po.	RIEN
V5045A1163	1-1/2 po.	RIEN
V5045A1221	1-1/2 po.	RIEN
V5045A1171	2 po.	RIEN
V5045A1239	2 po.	RIEN



LISTE DES PIÈCES :

- 1 ARBRE-ALLONGE
- 1 BAGUE DE BUTÉE INDICATRICE DE POSITION
- 1 GOUPILLE
- 1 VIS DE RÉGLAGE
- 2 RONDELLES DE CALAGE
- 1 NOTICE D'INSTALLATION

MF16850

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35, Dynamic Drive
Toronto (Ontario) M1V 4Z9
customer.honeywell.com

© Marque de commerce déposée aux É.-U.
© 2010 Honeywell International Inc.
Tous droits réservés
95C-10392EFS-01 T.D. Rev. 07-10
Imprimé aux États-Unis



95C-10392EFS-01

KIT ADAPTADOR 272629A PARA V5045

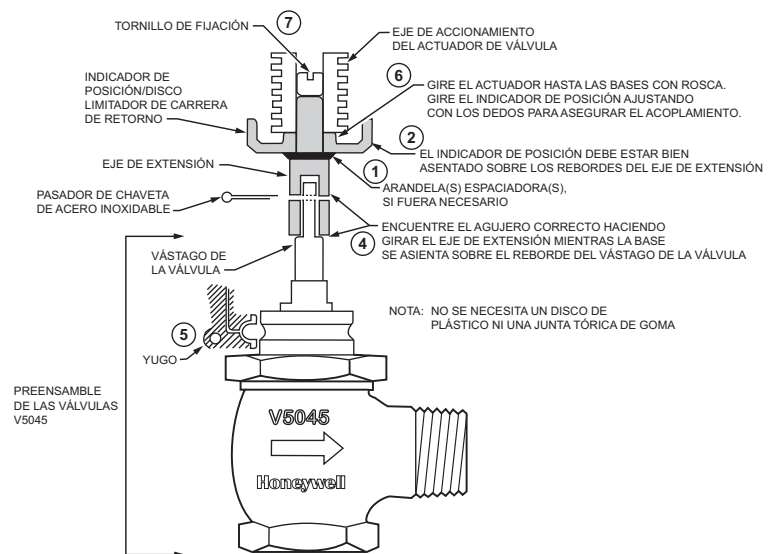
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

ENSAMBLE DE ACTUADOR DE VÁLVULA PARA LA VÁLVULA V5045

1. Verifique el número de modelo de la válvula e instale tantas arandelas espaciadoras como sean necesarias en el eje de extensión. (Consulte la Tabla 1).
2. Enrosque por completo el disco indicador de posición en el eje de extensión y ajuste con los dedos. (Consulte el diagrama para ver la orientación del eje).
3. Deslice el eje de extensión del ensamble anterior sobre el vástago de la válvula V5045.
4. Ubique el agujero correcto haciendo girar el ensamble de indicador de posición/eje de extensión mientras la base se asienta sobre el reborde del vástago de la válvula. Inserte el pasador de chaveta y ciérrelo.
5. Coloque el yugo del actuador de válvula sobre el disco indicador de posición y alrededor del sombrerete de la válvula.
6. El eje de accionamiento del actuador de válvula tiene una rosca interna que permite la entrada del eje de extensión. Para conectar el eje de accionamiento al eje de extensión, gire todo el actuador de válvula en sentido horario, visto desde arriba. Continúe girando hasta que el eje de accionamiento se enganche con el indicador de posición. (NOTA: este procedimiento supone que la posición del extremo del eje de accionamiento del actuador de válvula tiene una dimensión configurada de fábrica de 71.8 mm [2.83 in], medida desde la base del yugo).
7. Quite la cubierta de plástico del actuador de válvula. Inserte el tornillo de fijación en la parte superior del eje de accionamiento. (Consulte el diagrama). Ajuste el tornillo de fijación con un destornillador ranurado de 5 mm (3/16 in) para asegurar el ensamble de eje de extensión en su lugar.
8. Asegure la abrazadera del PERNO en U alrededor del sombrerete de la válvula.

Tabla 1.

Nº de modelo	Tamaño de la válvula	Cant. de arandelas necesarias
V5045A1122	12.7 mm (1/2 in.)	2
V5045A1189	12.7 mm (1/2 in.)	2
V5045A1130	19 mm (3/4 in.)	1
V5045A1197	19 mm (3/4 in.)	1
V5045A1148	25.4 mm (1 in.)	1
V5045A1205	25.4 mm (1 in.)	1
V5045A1155	31.7 mm (1-1/4 in.)	NINGUNA
V5045A1213	31.7 mm (1-1/4 in.)	NINGUNA
V5045A1163	38.1mm (1-1/2 in.)	NINGUNA
V5045A1221	38.1mm (1-1/2 in.)	NINGUNA
V5045A1171	51 mm (2 in.)	NINGUNA
V5045A1239	51 mm (2 in.)	NINGUNA



LISTA DE PIEZAS

- 1 EJE DE EXTENSIÓN
- 1 INDICADOR DE POSICIÓN/DISCO LIMITADOR DE CARRERA DE RETORNO
- 1 PASADOR DE CHAVETA
- 1 TORNILLO DE FIJACIÓN
- 2 ARANDELAS ESPACIADORAS
- 1 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

MS16850



95C-10392EFS-01

Automatización y control desenlace

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35, Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9
customer.honeywell.com

© Marca Registrada en los EE. UU.
© 2010 Honeywell International Inc.
todos Los Derechos Reservados
95C-10392EFS—01 T.D. Rev. 07-10
Impreso en EE. UU..

Honeywell